

Scinteia tineretului

ORGAN CENTRAL AL UNIUNII TINERETULUI COMUNIST

ANUL XXIX. SERIA II. Nr. 7498 | 6 PAGINI — 30 BANI | JOI 28 Iunie 1973



Fabrica de geamuri din Tirmăveni și întreprinderea pentru industrializarea laptelui din Tg. Mureș...

Colectivul Combinatului chimic din Craiova, unitate care deține o importanță pondere în industria producătoare de îngrășăminte...

Forestierii din Bistrița-Năsăud au realizat înainte de termen sarcinile planului pe primul semestru...

Întreprinderii forestiere de exploatare și transport Bistrița au livrat peste prevederi...

Sub semnul unei intense activități care exprimă dorința comună de a dezvolta colaborarea multilaterală, reciproc avantajoasă...

VIZITA TOVARĂȘULUI NICOLAE CEAUȘESCU ÎN REPUBLICA FEDERALĂ GERMANIA

Convorbiri între președintele Nicolae Ceaușescu și cancelarul Willy Brandt

WILLY BRANDT

„Evoluția favorabilă a relațiilor între țările noastre a prezentat avantaje nu numai dejen în onoarea președintelui Consiliului de Stat al Republicii Socialiste România...

NICOLAE CEAUȘESCU

„Dacă ne referim la relațiile economice, științifice și culturale dintre țările noastre, putem spune că bilanțul este pozitiv, deși trebuie să spun că, după părerea mea, e necesar să facem încă mai mult...

Din toasturile rostite la Dejunul oferit în onoarea președintelui Nicolae Ceaușescu

Miercuri la amiază, cancelarul federal Willy Brandt a oferit un dejun în onoarea președintelui Consiliului de Stat al Republicii Socialiste România...

An participat, de asemenea, Ion Pătan, vicepreședinte al Consiliului de Miniștri, ministrul comerțului exterior, George Macovecu, ministrul afacerilor externe, Virgil Actarian, ministrul industriei construcțiilor de mașinării și electrotehnicii...



În cursul dimineții de miercuri, la sediul cancelariei Republicii Federale Germanice, convorbiri între președintele Consiliului de Stat al Republicii Socialiste România, Nicolae Ceaușescu și cancelarul federal Willy Brandt...



La Trulstul de construcții Galați trei echipe, trei inițiative, un obiectiv comun:

ECONOMIA DE MATERIALE

În cadrul Trulstului de construcții Galați lucrează trei echipe ce reușesc muncitori de calificări distincte...

Este posibil, și-au spus constructorii din formația lui Vasile Burzu, la începutul acestui an, ca la fiecare 20 de apartamente unul să fie construit cu mortar economisit...

— Cum e și firea, noi procedăm altfel — precizează tovarășul Ion Vicol. Cum anume? Atunci când comandăm lamelele de parchet...

— Cum e și firea, noi procedăm altfel — precizează tovarășul Ion Vicol. Cum anume? Atunci când comandăm lamelele de parchet...

— Cum e și firea, noi procedăm altfel — precizează tovarășul Ion Vicol. Cum anume? Atunci când comandăm lamelele de parchet...

GH. GHIDRIGAN

BĂTĂLIA PIINII PE SUTE DE MII DE HECTARE

In județul Mehedinți APROAPE 12000 DE TINERI PREZENȚI ÎN

„CAMPANIA GRÎULUI”

Sudul județului Mehedinți. Tereauri ușoare, nisipoase. Aici, orzul și grâul, mazărea și seacă ajung repede la maturitate...

gumelor de toamnă pe suprafețele eliberate. Mai bine de cincizeci de hectare le-am plantat cu răsăduri de vară, roșii și vinete...

nează. Apoi se și spăla și rîmăl și se îngrășă. Îngrășă și la rădăcini și la evadarea arărilor. La Căminul Căminului...

zina. În plus prin recuperarea acestor pierderi ce păreau a fi iminentă. Străbătut câmpia mehedințeană rîmăl intens al muncii...

GH. FECIORU (Continuare în pag. a II-a)

Pagina a 4-a

Orizont cultural

LITERATURA: Mihail Diaconescu: Culoarele singelui PLASTICA: Îndrăzneli creatoare în lucrările de diplomă ale absolvenților Institutului de arte plastice...

Patriotismul cotidian

de MIHAI BENIUC

Ne-am învățat să vedem numai patriotismul celor, bărbați de stat, revoluționari, eroi care și-au jertfit viața pentru popor...

de zi! Desigur, nu cere jertfa vieții (deși nu o exclude în momentele grele, nu o dată!) dar cere muncă asiduă, constructoare și creativă...

(Continuare în pag. a II-a)

VIZITA TOVARĂȘULUI NICOLAE CEAUȘESCU ÎN REPUBLICA FEDERALĂ GERMANIA

ATMOSFERĂ DE MUNCĂ

Semnificativă pentru cea de-a doua zi a vizitei mi se pare atmosfera de lucru de la ora cince și un sfert, în care s-au scurs aproape toate minutele acestei zile.

De dimineață, când căldura nu începuse încă, l-am văzut pe președintele Ceaușescu ieșind din castelul Gymnich așară, în largă curte verde, străjuită de dulcii vegetații ale răcoșii, și mi-am închipuit că președintele se relaxează înaintea convorbirilor cu reprezentanții ai industriei electronice. Era într-o foarte mică măsură vorba de o plimbare. De fapt, președintele nostru se întindea într-o scurtă și — atât îarși cuvântul! — concretă sedință de lucru cu membrii delegației. Destinați și în același timp, preocupat, tovarășul Ceaușescu cheltuia ultimele minute libere din această dimineață pentru buna desfășurare, în continuare, a activității începute cu o zi înainte.

Așa a început ziua de miercuri, zi a numeroaselor convorbiri și contacte ale tovarășilor Ion Pătru, Gheorghe Măcevescu, Virgil Actarian, ale tuturor consilierilor și experților.

Am însoțit pe tovarășa Elena Ceaușescu în vizita pe care domnia sa o făcea la Uzinele „Bayer” din Leverkusen. Având în vedere că după Leverkusen era prevăzută o vizită prin orașul Köln, mi-am zis că programul la cunoștințele uzine chimice nu va fi prea lung, că trebuie să mă duc în vizită la o altă uzină, în vremea din care fac plăcere oricui. Și, cu toate acestea, vizita tovarășii Ceaușescu la Uzinele „Bayer” a durat mai bine de trei ore. Nu-i vorba, la „Bayer” se poate sta cu folos și o lună, e mult de văzut și mult de învățat de la chimistii vest-germani. Dar un lucru este evident. La „Bayer” se putea sta și o jumătate de oră. Afară era cald, înăuntru era cald și urma o plimbare. Dar, pentru că atmosfera de lucru împănată — nu acum prima oară — de către președintele Ceaușescu tuturor colectivelor de oameni ai muncii să fie efectivă, e nevoie de exemple. Și, întâi de toate, de exemple personale. Nu poți cere națiunii să muncească, dacă tu nu muncești, nu poți cere celorlalte colective să muncească, dacă în familia ta nu se muncește. Vreau să afirm limpede și răspicat: așa cum se desprinde de altfel și din toate relatările oficiale, aici, în colectivul celorlalte uzine, președintele Ceaușescu a primit, în rezolvarea sa, pe vicecancelarul și ministrul federal al afacerilor externe, Walter Scheel. Au fost de față ministrul român al afacerilor externe, George Măcevescu, și ambasadorul României la Bonn, Constantin Oancea, precum și ambasadorul R.F.G. la București, Erwin Wickert.



Tovarășul Nicolae Ceaușescu a primit pe vicecancelarul și ministrul federal al afacerilor externe, Walter Scheel

În cursul serii, președintele Consiliului de Stat, Nicolae Ceaușescu, a primit, în rezolvarea sa, pe vicecancelarul și ministrul federal al afacerilor externe, Walter Scheel. Au fost de față ministrul român al a-

facierilor externe, George Măcevescu, și ambasadorul României la Bonn, Constantin Oancea, precum și ambasadorul R.F.G. la București, Erwin Wickert.

În timpul convorbirii care a avut loc cu acest prilej, desfășurată într-o atmosferă cordială, au fost discutate probleme actuale ale vieții internaționale.

PRIMIREA DE CĂTRE TOVARĂȘUL NICOLAE CEAUȘESCU A UNOR REPREZENTANȚI AI INDUSTRIEI ELECTRONICE

Miercuri, 27 Iunie, președintele Consiliului de Stat al Republicii Socialiste România, tovarășul Nicolae Ceaușescu, a primit, la rezidența sa de la Castelul „Gymnich”, un grup de reprezentanți ai industriei electronice din R.F. Germania.

Au participat Gieseler Kadegge, membru al comitetului de conducere al firmei „Siemens”, Rudolf Stolle și Gerhard Heike, directori, Matthias Schmitt și Horst Brandt, membri ai comitetului de conducere al firmei „A.E.G. Telefunken”, Alfred Stelbach, mem-

bru al comitetului de conducere al firmei „B.B.C.”, Dieter Mohring, președintele comitetului de conducere al firmei „S.E.L.”, Gerhard Harumann, director al firmei „K.W.U.”, Bobo Butcher, membru al comitetului de conducere al firmei „Zvel”.

La primire au fost prezenti Ion Pătru, vicepreședinte al Consiliului de Miniștri, ministrul comerțului exterior, Virgil Actarian, ministrul industriei construcțiilor de masă-muncile și electrotehnicii, Gheorghe Oprea și Constantin Mitea, consilieri ai președintelui Consi-

liului de Stat, Constantin Oancea, ambasadorul României la Bonn. A fost de față Erwin Wickert, ambasadorul R. F. Germania la București.

Într-o atmosferă cordială, au fost abordate probleme privind colaborarea bilaterală, inclusiv constituirea de societăți mixte de producție și de desfacere, apreciindu-se cu satisfacție că există reale posibilități pentru realizarea unei cooperări largi, reciproc avantajoase. În acest domeniu, în cadrul relațiilor multilaterale existente între România și R. F. Germania.

„O contribuție la întărirea păcii și securității în Europa”

Sub titlul: „P.C.G. salută vizita președintelui Consiliului de Stat al Republicii Socialiste România”, în BULETINUL DE PRESĂ AL PARTIDULUI COMUNIST GERMAN se publică următoarele:

„Președintele conducerii P.C.G. salută vizita în R. F. Germania a președintelui Consiliului de Stat al Republicii Socialiste România, Nicolae Ceaușescu. Noi, comunistii, luptăm de mulți ani pentru relații normale între țara noastră și statele socialiste și vedem în vizita de stat a reprezentantului României socialiste o contribuție la întărirea păcii și securității în Europa, la afirmarea principiilor coexistenței pașnice în relațiile dintre state și sisteme sociale diferite”.

Revista presei vest-germane

În continuare, articolul rețelului Nicolae Ceaușescu pentru stringerea relațiilor dintre statele europene, subliniind, totodată, că această îmbunătățire este rezultatul modificării raportului de forțe, raport care evoluează din ce în ce mai accentuat în favoarea forțelor păcii și progresului și care reclamă și din partea guvernelor statelor capitaliste un mod de abordare mai realist al soluționării problemelor importante. În interesul păcii și al securității popoarelor.

„Noi, comunistii, acționăm pentru îmbunătățirea relațiilor noastre cu statele socialiste, pentru extinderea raporturilor economice, tehnico-stiințifice și culturale ale R.F. Germania cu statele comuniste. Noi milităm pentru ca prietenia și buna vecinătate față de țările lumii socialiste să devină o preocupare fundamentală a opiniei publice democratice din R. F. Germania.

„Un oaspete binecunoscut — astfel își intitulază comentariul său ziarul de mare tiraj din regiunea Ruhrului — „WESTDEUTSCHE ALLGEMEINE”. Aceasta este, de altfel, opinia întregii presei din R.F.G. asupra vizitei șefului statului român.

„Cităndul FRANKFURTER RUNDSCHAU” arată la rândul său, că „oaspetii români au fost primii sărbătoriți”. Ziarul rețelă ideea din cuvântarea președintelui Gustav Heinemann referitoare

la dorința țării gazdă ca între cele două state să existe o strinsă și permanentă colaborare pe cele mai diverse planuri.

Ziarele „DIE WELT” și „FRANKFURTER ALLGEMEINE” sânt în evidență pașele din cuvântarea rostită de președintele Gustav Heinemann, în cursul dinului oficial oferit în onoarea oaspetilor, în care se exprimă cuvintele de înaltă prețuire față de

președintele Nicolae Ceaușescu în R.F.G. prilejului, de asemenea, publicarea unor ample materiale despre țara noastră. Săptămânalul social-democrat „VORWARTS”, apărut miercuri, face o largă prezentare a politicii partidului și statutului nostru de tranziție multilateral dezvoltată. Autorul evidențiază, de asemenea, relațiile bune existente între România și Republica Federală Germania, rolul pe care îl joacă politica promovată de șeful statului nostru pentru contacte directe între factori de răspundere și rezolvarea pe cale politică a tuturor problemelor internaționale. „Totmai pentru că această politică vest-germească are în vedere interesele celor două popoare, cit și păcii în lume, urăm mult succes trativelor româno-vest-germane”, se arată în încheierea articolului.

Săptămânalul „VORWARTS” publică, în același număr, și o recenzie a volumului „Nicolae Ceaușescu — punctul de vedere românesc. Teze de politică națională și internațională”, apărut în editura vest-germană „Rombach”, din Freiburg. Autorul recenziei, Hermann Schneller, analizează în mod deosebit principiile pentru care militează șeful statului român — „respectarea independenței și suveranității naționale, neamestecul în treburile interne ale altor state, dreptul fiecărei națiuni de a-și hotărî soarta după propria sa voință”.

În cursul zilei de miercuri, POSTURILE DE RADIO ȘI TELEZIUNILE din B.F.C. au continuat să acorde desfășurării vizitei tovarășului Nicolae Ceaușescu și a tovarășii Elena Ceaușescu spații largi în emisiunile lor de actualități. Primul post vest-german de televiziune — A.R.D. a transmis o emisiune de o oră dedicată țării noastre, intitulată „România — partid și națiune”, care a evidențiat faptul că politica Partidului Comunist Român este pusă în slujba celor mai nobile aspirații ale poporului nostru.

N. B. STĂNESCU

La Izvorul Mureșului

Tabăra secretarilor U.T.C. din licee

„Steagul s-a ridicat sus pe catarg și aproape patru sute de voci tinere au intonat „Tricolorul”.

Ne aflăm în tabăra organizată de C.C. al U.T.C. pentru secretarii comitetelor U.T.C. din licee. Întâlnirea lor din vacanța mare se înscrie într-o frumoasă tradiție a vieții de organizație. Pentru că, aici, secretarii își concep programul pe coordonatele principale ale muncii lor din școală, imprimând vieții de tabără ritmul și preocupările proprii unei organizații U.T.C. Această înedită viață de organizație, pe care o trăiesc timp de două săptămâni, are vigoarea pe care i-o dă inițiativa, munca făcută cu responsabilitate, cu receptivitate la metodele și stilul de a acționa al celui de lângă tine. Se ajunge astfel la o circulație neîntreruptă a celor mai valoroase experiențe.

Așa s-au petrecut lucrurile în edițiile trecute ale taberei secretarilor U.T.C. din licee, pe un asemenea „profil” se contază și de data aceasta. Nota aparte a ediției din acest an o găsim însă în organizare și cei aproape 400 de secretari s-au constituit în grupe, asimilate claselor, deci conduse de un birou. Interesant este însă că membrii birourilor vor fi în fiecare zi... alții. Toți uteciștii din grup vor fi, pentru o zi, membri ai biroului, cu toate responsabilitățile președintelui. În această viziune, dacă grupa reprezintă clasa, coman-

damentul taberei, format din elevi, se identifică cu comitetul U.T.C. pe școală. S-ar putea obiecta că această organizație apare ca un joc gratuit, intrucit tabăra nu oferă condiții identice de muncă cu cele din școală; altfel spus, că lipsesc relațiile de colaborare cu cadrele didactice și conducerea școlii. Totuși, în tabără există numeroase căderi didactice, un comandant al acestora și un director. Deci, nimic nu este mimat, tabăra oferă un cadru foarte aproape de condițiile reale în care activează, într-un timp an școlar, secretarii U.T.C. din licee.

S-ar putea să vorbim despre program. Care este complex și complet pe linia instruirii secretarilor în toate compartimentele vieții de organizație. Discuțiile metodice, schimbările de păreri, chiar studiul — intrucit și el ocupă locul de seamă — în orarul zilnic — vizează munca politico-ideologică, acțiunile în treburile în scopul creșterii activității profesionale a elevilor, sfera manifestărilor culturale, distractive, sportive ori turistice.

Secretarii, cu mai multă, ori mai puțină experiență în munca de organizație, sânt ei însăși elevi, adică băieți și fete de 17—18 ani, cu putere de muncă, fantezie, talent, cu reală aplicație pentru munca de activist. Colectivul s-a omogenizat incredibil de repede și chiar din primele zile tabăra a fost luată, la propriu, în stăpânire de elevi.

MARIETA VIDRAȘCU

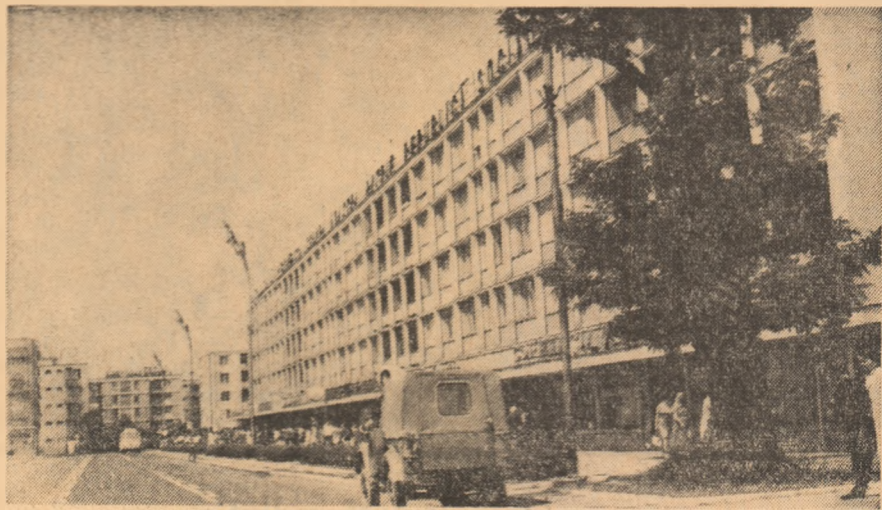
CALENDARUL REPARTIZĂRII

Repartizarea absolvenților din învățământul superior este un eveniment marcant al vieții universitare. Iată câteva din datele acestui eveniment. Institutul tehnic, facultățile tehnice ale Universității din Brașov, Facultatea de electrotehnică de la Universitatea Craiova și institutele de teatru vor face repartizarea absolvenților în primele două zile ale lunii iulie. a.c. Repartizarea absolvenților de la facultățile de subinginerii, specialitatea construcții, va avea loc în zilele de 3-4 iulie a.c. Absolvenții universităților, institutelor de arte plastice și ai Institutului de educație fizică și sport și conservatoarelor vor fi repartizați în zilele de 21-22 Iulie. Repartizarea absolvenților institutelor pedagogice de trei ani va avea loc în zilele de 23-24 Iulie a.c.

C. B.

(Urmare din pag. 1)

de altfel, inițiativa comunistilor pentru actuala campanie. Peste trei sute de tineri s-au atașat acestora și s-au angajat să lucreze suplimentar în cadrul acestor echipe, pentru că și în atelierile unităților agricole au multe de făcut și sînt lucruri stringente. La Vinulek, Rogova, Burlui Mare, Sălcuța și Cujmir, recoltați orzului s-a încheiat, de câteva zile toate forțele sînt concentrate în jurul lanurilor de grâu. Se lucrează în flux continuu, cu randament maxim pentru fiecare gen de masină și utilaj angajat în campania secerării. Combinatele C-12 au front de lucru separat și sînt sprînjite, fiecare, de câte două autocamioane pentru transportul în magazii a recoltei. Combinatele C-1 și C-3 — peste o sută dintre ele recuperate de la casare prin prelucrarea a cîte două mecanizatori a acțiunii declanșată în județul Olț, — participă la recoltarea orzului, secerare, mazăre și grîului, în principal, din soiurile ne-



Baia, Mare. Aspect cotidian.

Foto: ȘT. WEISS

„CAMPANIA GRÂULUI”

aristate. La Gîrla Mare, o sută cincizeci de hectare de orz au fost recoltate, eliberate de paie și semănate cu legume și porumb pentru boabe. Un lucru reține atenția: lucrarea a fost executată doar de trei mecanizatori dintre care doi sînt uteciștii — Constantin Chirliță și Gheorghe Popa. S-au arătat cu totul muncii. Au lucrat 14 și 15 ore din zi, cu combinele, cu plugul și semănătoarea. Tovarășul Ilie Bărbăntaru, președintele cooperativei agricole, apreciază la superlativ participarea celor peste două sute de tineri ai satului în actuala campanie. Bilanțul acțiunilor uteciștine include recoltarea a peste optzeci de hectare de orz și o sută treizeci de grâu, pregătirea a tre-

zece ore în cîmp”, „fiecare mecanizator utecișt s-a realizat zilnic o depășire de zece tone grâu recoltat” au devenit, acum, angajamente ale tuturor agricultorilor, — cooperatori și mecanizatori. Calculele estimative redau că producția de păsoase va fi înmagazinată în cel mult douăsprezece zile bune de lucru, deși recolta medie la hectar depășește cu peste șase sute de kilograme, (la nivelul județului) pe cea planificată. Cincizeci de mil de hectare vor fi semănate cu culturi duble, devenind astfel sursă importantă de venituri pentru unitățile agricole. Cîteva zeci de cooperative agricole ale județului Mehedinți candidauză la obținerea Ordinului Muncii clasa I-a, acordat pentru producția medie de peste cinci mii de kilograme grâu la hectar. Și verigă importantă în lanțul de măsuri determinate pentru cota recoltelor, recoltați păsoaselor este acum pregătit și se desfășoară în cele mai bune condiții.

Patriotism cotidian

(Urmare din pag. 1)

o continuitate. Continuitatea aceasta nu e doar literară și ideologică-socială. Ea are rădăcini mai adînci, care se pierd în străvechii dor de țară și în neastîmpărată sete de dreptate a celor oropiși și asupriți, strămoșii mei de todeauna. Ei știu că și atunci cînd muceau pentru uzurpatorii drepturilor, căci își muceau, în fond, propriul pămînt și își ironsau propria virtute — acest cuvînt de străveche origine-latină și visau „o dreptă răzbanare”, răzbanare, adică o repunere în drepturi.

Pentru toate acestea mi-ăș permite să vorbesc de un patriotism cotidian cetățenesc egal oricui cu îndeplinirea conștiinței o datoriei la locul de muncă și încă acolo unde se mai simte nevoia.

E patriotismul care nu se consemnează și care nu aduce neamoidic celui ce-l îndeplinește nici măcar o distincție între rîndurile ziarului de perete sau de stradă. Însă e un patriotism ce din cantitate, cîteodată homeopatică, se transformă pe neașteptate în calitate, în calitate care pot deveni definitorii pentru o națiune socialistă.

Mare nevoie am avea de un studiu adîncit și amplu al acestui patriotism cotidian și cetățenesc, din timpuri mai mult sau mai puțin normale, care stă la temelia patriei ca acele pietre care nu se văd, sau ca talpa casei fără care nu se poate.

Iată o formă a patriotismului care merită un cîntec de închinare doinei și a haladelor ce ne înălțăm din strătimpii la vatra lor cu foc nestins.

VIZITA TOVARĂȘULUI NICOLAE CEAUȘESCU ÎN REPUBLICA FEDERALĂ GERMANIA

Dineu oferit de președintele Nicolae Ceaușescu și tovarășa Elena Ceaușescu în onoarea președintelui Gustav Heinemann și a soției sale, Hilda Heinemann

În cursul serii de 27 iunie, președintele Nicolae Ceaușescu și tovarășa Elena Ceaușescu au oferit, la Castelul Gymnich — reședința oaspeților în timpul vizitei pe care o întreprind în R.F.G. — un dineu în cinstea președintelui Republicii Federale Germania, Gustav Heinemann, și a soției sale, Hilda Heinemann. A fost prezent cancelarul

Republicii Federale Germania, Willy Brandt. La dineu au luat parte, de asemenea, Walter Scheel, vicecancelar și ministru al afacerilor externe, cu soția, Hans-Dietrich Genscher, ministru de interne, cu soția, Horst Ehmke, ministru pentru cercetare, tehnologie, poșta și telecomunicații, cu soția, Claus von Dohnanyi, ministru al cerce-

tării științifice și învățământului, cu soția, Egon Bahr, ministru cu însărcinări speciale ale Cancelariei, secretari de stat, personalități politice, oameni de afaceri, oameni de știință și cultură vest-germani. Au fost de față Ion Pătan, vicepreședinte al Consiliului de Miniștri, ministrul comerțului exterior, George Macovescu, ministrul afacerilor externe, Virgil

Actarian, ministrul industriei construcțiilor de mașini-unelte și electrotehnicii, alte persoane oficiale care îl însoțesc pe șeful statului român în vizita sa în Republica Federală Germania. Cu acest prilej, președintele Consiliului de Stat, Nicolae Ceaușescu, și președintele Republicii Federale Germania, Gustav Heinemann, au rostit toasturi.

DEJUNUL OFERIT ÎN ONOAREA PREȘEDINTELUI NICOLAE CEAUȘESCU DE CĂTRE CANCELARUL WILLY BRANDT

Toastul cancelarului WILLY BRANDT

Domnule președinte al Consiliului de Stat, Este pentru mine o onoare și o mare bucurie să mă întâlnesc, astăzi, cu dumneavoastră, la Bonn. Dumneavoastră și personalitățile oficiale care vă însoțesc vă urez un cordial bun venit.

Cu șase ani în urmă, deci la scurtă vreme de la stabilirea relațiilor diplomatice, am avut posibilitatea să vizitez țara dumneavoastră. Atunci, m-ați invitat, domnule președinte al Consiliului de Stat, la Marea Neagră și am avut acolo posibilitatea unei discuții aprofundate. M-am simțit desigur în această primă întâlnire și mă bucur că putem continua schimbul de opinii personale astăzi, cit și mâine. Faptul că ne-am făcut timp pentru convorbiri aprofundate subliniază importanța pe care o acordăm vizitei dumneavoastră.

Din vara lui 1967 până în prezent s-au întimplat multe — în Europa, în relațiile internaționale și, nu în ultimă instanță, în raporturile dintre statele noastre. Despre aspectele pozitive realizate pe planul relațiilor bilaterale putem să vorbim cu satisfacție și sint convins, domnule președinte al Consiliului de Stat, că vizita dumneavoastră în România este o dovadă în plus și creează impulsuri.

România se află în faza unei dezvoltări rapide. Dintr-o țară încă aproape exclusiv agrară cu o generație în urmă, ea a ajuns pe calea unei societăți industriale moderne.

Dumneavoastră investiți în construcția industrială, dacă am înțeles bine cifrele, o parte mai însemnată a veniului național decît orice altă țară din lume, în afara Japoniei. Rata de creștere a veniului dumneavoastră național este înaltă. Preferați mașinile și tehnologiile cele mai noi. A crescut puternic comerțul dumneavoastră exterior.

O dezvoltare rapidă aduce cu sine probleme specifice. Astfel, și faptul că volumul comerțului dintre țările noastre s-a dezvoltat atât de puternic. Mai important decît dezechilibrul balanței de plăți — și în această privință lucrurile păreau la un moment dat mai problematice — este perspectiva dezvoltării relațiilor noastre economice. Se încearcă forme noi ale cooperării economice, forme în cadrul cărora părțile se află pe poziții de parteneri egali în drepturi. Dumneavoastră, domnule președinte, ați elaborat atunci, pe termen lung, Mării Negre, vizitarea unei cooperări de tip nou. Poate că în ambele stadii am fi putut să ne străduim mai mult în direcția realizării celor propuse, să facem ca ele să vină mai repede viață.

În orice caz, a crescut numărul acelor care știu că aceasta este o cale foarte promițătoare. Noi nu formăm deziderații pe acest drum. Noi acționăm în conformitate cu principiul pe care dumneavoastră, domnule președinte, l-ați așezat la temelia politicii dumneavoastră, principiul avantajului reciproc. Acesta este un principiu sănătos nu numai în economie, dar și în politică.

Evoluția favorabilă a relațiilor între țările noastre a prezentat avantaje nu numai pentru noi, ci și pentru întreaga Europă. Prin stabilirea relațiilor diplomatice, în urmă cu șase ani, și datorită colaborării economice începute mai înainte, noi am arătat cit de vast poate fi, în condițiile unei atmosfere politice destinate, terenul înțelesurilor comune între două țări cu orinduri sociale diferite. Putem spune pe drept cuvînt că exemplul oferit de noi nu a rămas izolat.

Relațiile dintre țările noastre au crescut din ce în ce mai mult în intensitate în ultimii ani și, aceasta, nu din cauza deosebiilor de orinduri, ci pentru că am respectat reciproc această deosebire. Este una din acele condiții ale politicii de destindere, care a făcut progrese remarcabile în acești ani. Cine dorește diminuarea încercărilor în Europa trebuie să tindă în mod activ spre aceasta. Destinderea nu este o stare dată, ci mișcare, a cărei orientare și amplitudine le putem influența. Este o condiție necesară pentru a pune pace durabilă în Europa și de această posibilitate trebuie să ne folosim cu răbdare, cu tenacitate.

Normele de conduită pentru relațiile dintre state, pentru formele de colaborare economică și tehnică sînt utile și importante. Dar tot atât de necesar este de a vedea problemele și griile fiecărui om în parte, de a ține seama de dorințele sale și de a depăși barierele care mai există. Contribuim la progresul destinderii creînd condiții pentru întîlniri frecvente între oameni.

Multe obiective care privesc ansele noastre țări au fost împlinite de succes. Pentru întărirea și dezvoltarea economiei și ale colaborării în Europa, ar trebui să stringem și mai mult relațiile dintre noi.

Domnule președinte al Consiliului de Stat, permiteți-mi să vă spun încă o dată discuția noastră din vara anului 1967. Atunci, cred eu, nu numai că ne-am îndreptat privirile spre ceea ce alții nu realizaseră încă, ci am găsit temeiurile pentru o înțelegere reciprocă între noi. Astăzi, putem continua discuția noastră, pornind de la această bază, și putem propune o serie de obiective care se vor materializa în anii următori.

Rog pe prietenii mei germani să ridice, împreună cu mine, paharul în sănătatea dumneavoastră, domnule președinte al Consiliului de Stat, în sănătatea oaspeților români și pentru o bună colaborare între Republica Socialistă România și Republica Federală Germania.

Toastul președintelui NICOLAE CEAUȘESCU

Domnule Cancelar, Doresc să-mi exprim bucuria că mă aflu în Republica Federală Germania, că am putut să mă întâlnesc și să am, astăzi, convorbiri cu dumneavoastră. Aș dori să folosesc acest prilej pentru a vă adresa, încă o dată, dumneavoastră, membrilor guvernului și celorlalte personalități germane care se găsesc la această masă un salut cordial.

Între-adevăr, au trecut șase ani de la stabilirea relațiilor diplomatice dintre statele noastre și cam în această perioadă se împlinesc șase ani de cînd am avut convorbiri la Marea Neagră. Am discutat atunci împreună căile pentru dezvoltarea relațiilor bilaterale dintre țările noastre, precum și ce putem face pentru a contribui la crearea unor condiții de destindere și de pace în Europa. Dacă îmi aduc bine aminte, era tot o zi călduroasă, ca și astăzi, și am discutat, în jurul mesei, unii abia începuseră să se gîndească că este posibil să se treacă de la perioada de îngheț la o perioadă de colaborare și de căldură. Am putea spune, deci, că colaborarea dintre statele noastre a grăbit creșterea temperaturii, a grăbit topirea gheții și a apropiat perioada de colaborare care se dezvoltă astăzi în Europa.

Dacă ne referim în relațiile economice și culturale dintre țările noastre, putem spune că bilanțul este pozitiv, deși trebuie să spun că după părerea mea, e necesar să facem încă mai mult — și există mari posibilități — pentru a extinde colaborarea dintre țările noastre. Viața a demonstrat că în condițiile unei economii sînt în stare să topească multe ghețuri și că o reală destindere internațională trebuie să aibă la bază un comerț liber, o colaborare egală în drepturi, care să contribuie la progresul general.

Între-adevăr, România se află într-un proces de dezvoltare economică rapidă. Este nevoită să facă eforturi mari, ținînd seama de faptul că este încă o țară în curs de dezvoltare. Știm că în condițiile actuale țările noastre despărțite de țările avansate depinde în primul rînd de eforturile propriului nostru popor, de munca pe care el o depune pentru dezvoltarea economică. Dar, întotdeauna, sîntem conștienți că în condițiile actuale revoluții tehnico-științifice, nu se poate obține o dezvoltare rapidă fără o largă colaborare internațională.

Desigur, după cum cred că cunoașteți, avem relații largi cu toate țările socialiste. Avem, de asemenea, relații cu un număr mare de țări. Într-o țară, Republica Federală Germania ocupă un loc important. Sîntem, într-adevăr, interesați în dezvoltarea colaborării pentru a asigura progresul rapid al economiei românești pe baza cucceririlor actuale ale tehnicii și științei.

Între-adevăr, în relațiile dintre țările noastre există încă un anumit dezechilibru în balanța de plăți. De citiva ani s-a realizat o balanță comercială bună și sperăm că, într-o perioadă scurtă, să realizăm un echilibru și în ce privește balanța de plăți. De aceea, dorim să vindem mai mult în Republica Federală Germania și în condiții de egalitate cu alte țări. Nu cerem condiții deosebite, cerem doar ca între țările românești să fie tratate în mod egal cu produsele altor țări, care se vind în momentul de față, desigur, în condiții similare de calitate. Sper că, bazați pe experiența de pînă acum, pe dorința comună de a extinde această colaborare, vom găsi soluții și acestei probleme, care

va impulsiona mult colaborarea dintre țările noastre. V-ați referit, domnule cancelar, la faptul că încă la Marea Neagră am discutat împreună posibilitatea de a trece la forme noi de cooperare. Sînt de acord cu dumneavoastră că a trecut cam mult timp și am făcut puțin în această privință. Sînt, însă, acum începători bune și cred că în viitor vom avea discuții și în cadrul celor pe care le au miniștrii români cu cei ai Republicii Federale Germania, cu specialiștii, se vor găsi soluții corespunzătoare în această privință. Fără îndoială că intensificarea în viitor a cooperării economice va contribui mult nu numai la extinderea relațiilor dintre țările noastre, dar și la dezvoltarea colaborării, la destindere și pace în Europa și în întreaga lume.

Tei pe malul Mării Negre, acum șase ani, am discutat și despre problemele securității europene, despre felul cum să acționăm pentru a impulsiona cursul destinderii. Putem spune că și în această direcție colaborarea dintre țările noastre s-a dovedit bună. Acum, pe malul Rinului, putem constata cu satisfacție că ceea ce părea un vis cu șase ani în urmă, la Marea Neagră, este o realitate și, peșie citiva zile, miniștrii de externe vor merge la Conferința general-europeană.

Sîntem bucuși că în acest timp Republica Federală Germania a încheiat un șir de tratate cu Uniunea Sovietică, cu Polonia, cu Republica Democrată Germană, a parafat Tratatul cu Cehoslovacia — ca să mă refer numai la Europa — fără a mai vorbi despre relațiile cu China populară și cu alte state. Salutăm cu satisfacție faptul că Consiliul de Securitate a hotărât în unanimitate ca Republica Democrată Germană și Republica Federală Germania — deși cele două state germane — să fie admise în organizația Națiunilor Unite. Putem spune, deci, că, realtamente, s-au obținut pași însemnați pe calea securității europene, a destinderii și la această au avut o contribuție și țările noastre, contribuție din care este mîndru.

Desigur, mai sînt multe probleme de soluționat. Însăși problema securității europene cere încă eforturi susținute. Pentru soluționarea tuturor marilor probleme internaționale este necesar mai mult ca oricînd ca citor o problemă din Europa, inclusiv problemele dezarmării, așa cum dorim să realizăm o colaborare strînsă în cadrul Organizației Națiunilor Unite, al altor organisme internaționale.

Cu speranța — as putea spune cu convingerea — că vizita pe care o efectuăm acum în țara dumneavoastră va contribui pe care le avem vor marca un moment nou de intensificare a colaborării noastre, îi rog pe tovarășii mei români să ridice împreună cu mine un toast în sănătatea domnului cancelar al Republicii Federale Germania, în sănătatea domnului vicecancelar și ministru de externe, în sănătatea celorlalți miniștri și colaboratori ai dumneavoastră, prezenți aici.

Pentru o colaborare strînsă între popoarele noastre, pentru securitate și pace în Europa și în întreaga lume.

Întîlniri de lucru

Tovarășii Ion Pătan, vicepreședinte al Consiliului de Miniștri, ministrul comerțului exterior, Ghendroge Opres, consilier al președintelui Consiliului de Stat, și Vasile Vologeniuc, președintele Băncii române de comerț exterior, s-au întîlnit cu Hans Friderichs, ministrul federal al economiei. Au fost discutate probleme legate de dezvoltarea relațiilor economice pentru perioada imediat următoare și în perspectivă, între cele două țări, în domeniul schimburilor comerciale, al cooperării bilaterale și pe terțe piețe.

Tovarășul George Macovescu, ministru al afacerilor externe, s-a întîlnit cu Walter Scheel,

vicecancelar, ministru federal de externe. În cadrul convorbirilor care a avut loc au fost abordate problemele ale relațiilor bilaterale, precum și unele probleme ale situației internaționale actuale, îndeosebi cele referitoare la apropiata conferință europeană de securitate și cooperare.

Tovarășul Virgil Actarian, ministrul industriei construcțiilor de mașini-unelte și electrotehnicii, s-a întîlnit cu membrii ai conducerei firmelor „Siemens”, „AEG”, „SEL”, „Waldrich”, „Wotan”, „Piller”. Au fost discutate probleme privitoare la colaborarea între întreprinderi românești și firmele respective.

Toastul președintelui NICOLAE CEAUȘESCU

Domnule Președinte, Domnule Heinemann, Domnule Cancelar, Domnelor și domnilor. Aș dori să exprim și în această seară, cînd vă avem ca oaspeți la acest dineu prietenesc, satisfacția noastră pentru relațiile bune dintre România și Republica Federală Germania. De asemenea, doresc să exprim mulțumiri pentru ospitalitatea cu care sîntem înconjurați de cînd ne aflăm pe pămîntul țării dumneavoastră.

Am avut de pe acum convorbiri foarte bune: s-au realizat pași importanți în direcția dezvoltării colaborării bilaterale între țările noastre. Nu doarec să anticipiez, însă, lăudînd să fac bilanțul la încheierea vizitei, și sper că acest bilanț va fi foarte bogat.

Miine vom face o scurtă vizită prin Republica Federală Germania. Sîntem bucuși că vom putea cunoaște astfel o mică parte din munca poporului dumneavoastră. Sperăm că vizita ne va da posibi-

litatea să evidențiem noi posibilități de a dezvolta cooperarea în diferite domenii de activitate. Deci, sîntem pe deplin mulțumiți de rezultatele de pînă acum ale vizitei noastre și sîntem încrezători în rezultatele bune cu care vom încheia această vizită. Sperăm că vom pune bazele pentru o dezvoltare superioară a colaborării noastre, că aceasta va servi ațit intereselor celor două state, cit și dezvoltării și securității țării.

Cu această convingere, rog, în primul rînd pe colegii mei români, dar vă rog și pe dumneavoastră, să ridicați un toast pentru dezvoltarea în continuare a colaborării dintre țările noastre. În sănătatea președintelui Heinemann, În sănătatea doamnei Heinemann, În sănătatea domnului Cancelar, În sănătatea dumneavoastră, a tuturor!

Toastul președintelui GUSTAV HEINEMANN

Domnule președinte al Consiliului de Stat, Chiar dacă a fost un bilanț doar pe jumătate făcut, totuși a fost un bilanț bogat, care v-a satisfăcut și ne umple de bucurie și pe noi.

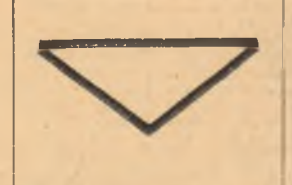
În discursurile noastre de aseară, de la castelul Bruhl, am făcut legătură cu tradițiile noastre și cu tradițiile cele leagă cele două țări ale noastre. Astăzi, dumneavoastră, în convorbirile cu cancelarul federal, cit și în convorbirile colaboratorilor dumneavoastră cu interlocutorii germani ați putut realiza progrese și de aceea sînt sigur că și bilanțul de încheiere va fi pozitiv.

Miine, noi, cei de la Bonn, vă lăsam să mergeți și în alte landuri ale republicii noastre. Sperăm că veți vedea și veți trăi lucruri interesante și acolo. Simbătă, cînd vă veți re-

întoarce din călătoria dumneavoastră, vom avea ocazia să ne vedem doar pentru puțin timp pe aeroport, și de aceea aș dori să folosesc acest prilej pentru a vă mulțumi dumneavoastră, colaboratorilor dumneavoastră, pentru modul în care ați tratat și ați discutat cu noi.

Doresc, în primul rînd, să rog oaspeții germani de aici să ridice paharul. În sănătatea domnului președinte, În sănătatea doamnei, pentru bunele relații dintre popoarele noastre!

Reședința cancelarului Republicii Federale Germania. După convorbirile între președintele Nicolae Ceaușescu și cancelarul Willy Brandt.



Vizite ale tovarășei Elena Ceaușescu

În cursul dimineții de miercuri, tovarășa Elena Ceaușescu, însoțită de doamna Anna Jahn, soția ministrului federal al justiției, din suita de onoare, și de alte persoane oficiale, a făcut o vizită la Leverkusen, la Institutul central pentru cercetări chimice al Uzinei „Bayer”.

Salutînd-o cu căldură pe tovarășa Elena Ceaușescu, președintele Consiliului de administrație al uzinelor, prof. dr. ing. K. Hansen, a subliniat că activitatea distinsă așezate ca director general al Institutului central de cercetări chimice din București, cit și pe plan social-politic, este bine cunoscută. El a arătat că oamenii de știință vest-germani urmăresc cu deosebit interes avîntul rapid al industriei chimice, progresul general al economiei românești, ceea ce creează premise pentru dezvoltarea și mai largă a colaborării dintre firmele și insti-

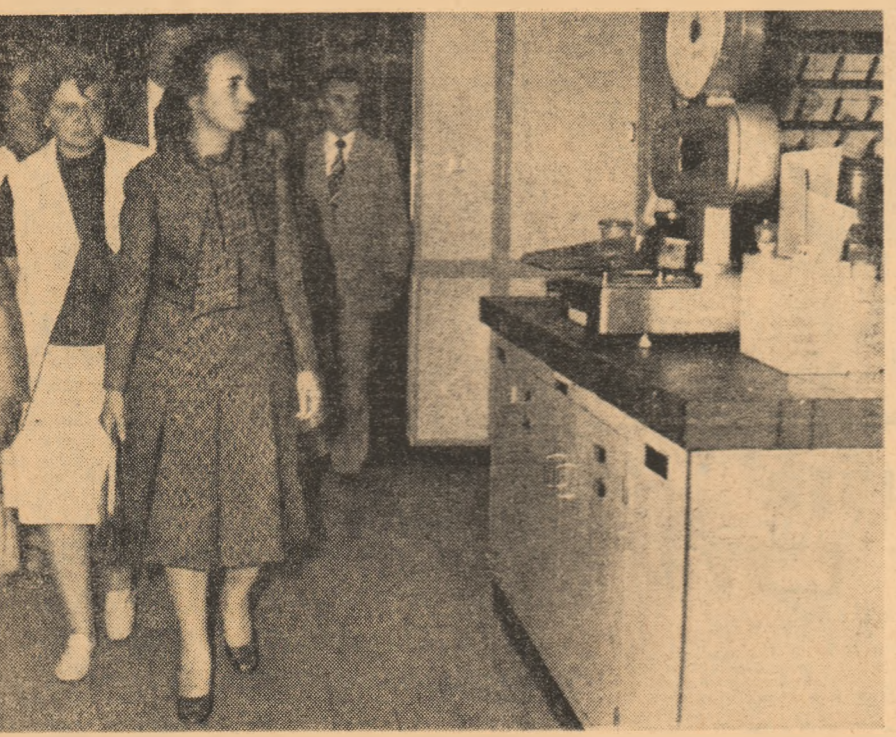
tutele specializate din cele două țări. Tovarășa Elena Ceaușescu multumeste pentru cuvintele exprimate, și, apoi, la invitația gazdelor, semnează în „Cartea de onoare” a Institutului.

În continuare, este vizitată biblioteca Institutului — care, cu cele 400.000 de volume pe care le posedă, este considerată cea mai mare bibliotecă științifică particulară din lume — secția de cercetări în domeniul poliuretanelor, cea din domeniul cauciucului, precum și secția de cercetări aplicative. Directorul laboratoarelor centrale al uzinelor, prof. dr. K. Ley, alți oameni de știință dau explicații amănunțite, răspund la întrebările privind modul în care se realizează legătura dintre cercetările de laborator și producție.

În încheierea vizitei, tovarășa Elena Ceaușescu a rostit cuvînte de apreciere față de realiza-

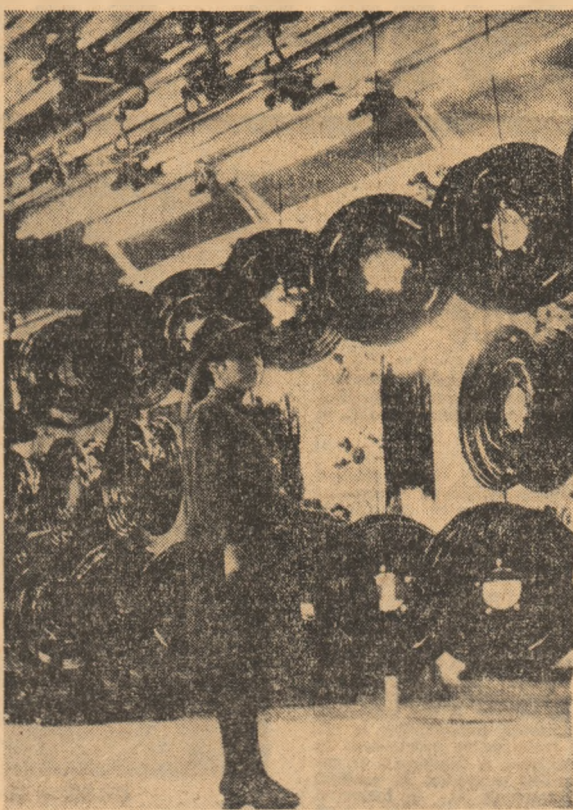
rile și preocupările oamenilor de știință și cercetătorilor de la acest institut, exprimîndu-și speranța că legăturile dintre specialiștii vest-germani și cei din România se vor extinde în continuare.

În cursul arieleiasi zile, a fost vizitată vestita catedrală din Köln, ale cărei coloane, bolți, vitralii, grupuri sculpturale vorbesc convingător despre puterea de creație a poporului german. În timpul ultimului război, catedrala a suferit distrugerii grave, ale căror urmări au fost astăzi complet înlăturate. Acest monument de neamă este o dovadă în plus că războaiele să fie definitiv înlăturate din viața omenirii, ca popoarele să-și consacre eforturile muncii creatoare. Tovarășa Elena Ceaușescu a dat expresie admirației față de acest inestimabil tezaur artistic, față de grija depusă pentru conservarea valorilor sale.



SOLEMNITATEA INMÎNĂRII UNOR DECORAȚII

Prin decrete ale Consiliului de Stat...



O imagine din noua copertă a UZINEI 'ARO' din Cimpulung Muscel...

Adunarea populară de la Lugoj consacrată aniversării a 125 de ani de la Revoluția din 1848

Miercuri după-amiază, la Lugoj...

Într-o atmosferă de mare înalt...

Noi, cei 13.000 de oameni ai muncii...

CRONICA U.T.C.

Ieri a părăsit Capitala, îndreptându-se spre Sofia...

La Ploiești, Steaua nu a putut învinge pe Constructorul Galati...

FAPTE ÎN CRONICA TRADIȚIILOR MUNCII PATRIOTICE

UN FOST BRIGADIER PE ȘANTIERUL NAȚIONAL AL TINERETULUI DE LA SALVA-VIȘEU

"Munceam pînă la răsăritul stelelor"

Duminică în haine de lucru

Privesc un ziar mic și îngâlbinit de vreme...

Păi tocmai asta este. Eu vorbesc despre Salva-Vișeu ca despre o realizare...

Pe șantierul Uzinei de alumina din Tulcea...

SPORT SPORT SPORT SPORT

FAPT ABSOLUT INEDIT ÎN "CUPA ROMÂNIEI":

ÎN FINALĂ NICI O DIVIZIONARĂ A

Constructorul Galați în serie

Senzațional și absolut neprevăzut...

LOTUL NAȚIONAL

Au fost alcătuite lotul și programul naționalei de fotbal...

WIMBLEDON '73

În ziua a doua a turneului internațional de tenis...

SERIALUL "SCINTEII TINERETULUI" SERIALUL "SCINTEII TINERETULUI" SERIALUL "SCINTEII TINERETULUI"

Advertisement for 'CORABA' (XIV) by ANGEL NICULESCU, featuring a football player and text about Wembley.

- Vă place "miuța", băieții? - Da, ne place, răspund, "tricolorii" într-un glas...

Înfiltrările lui tot mai viguroase în atac ne găsesc nepregătiți...

Gornea mă privește încă o dată. Apoi își scutură capul și-o ia la goană după băieți...

Securitatea europeană — cauza tuturor popoarelor continentului,

a tinerei generații Un puternic impuls cooperării intereuropene

Cu un urias interes așteptăm opinia publică europeană în ceea ce privește derivatele din obiectivele fundamentale ale acestui forum al tuturor statelor continentului nostru.

Este semnificativ și simbolic că termenii securității și cooperare sînt textual implicați în interdependența nemulțumită în însăși titulatura Conferinței general-europene. Iși găsește astfel o precizie confirmare experiența pe plan european și mondial care atestă că dezvoltarea cooperării creează condiții și premise necesare securității, iar aceasta — în accepțiunea unui sistem de angajamente ferme ale tuturor statelor și față de toate statele în vederea asigurării dezvoltării nestăgînită a fiecărei națiuni — oferă posibilități mai ferme și mai simple colaborării pe cele mai diverse planuri. Are o mare însemnătate pozitivă faptul că în documentul final-directivă, elaborat și adoptat în unanimitate prin consens la reuniunea prezăntă, document care va sta la baza lucrărilor Conferinței, este exprimat cu claritate acest concept al securității și cooperării europene, relevându-se că dezvoltarea cooperării reprezintă o premisă și o contribuție la edificarea securității și, în același timp, a consecință a acesteia, un obiectiv cărui realizarea trebuie să-i dea cîmă larg de deplină manifestare. Este, de asemenea, pozitiv și încurajător faptul că în documentul final al reuniunii prezăntă problemele dezvoltării colaborării economice și tehnico-stiințifice ocupă un loc de foarte mare însemnătate, constituie obiectul unui amplu și substanțial capitol. E semnificativă stipularea expresă a necesității adoptării în Conferință a unui acord sau unor documente consacrate în mod special cooperării inter-europene în domeniul economiei, științei și tehnicii și mediului înconjurător și care „să conțină orientările generale, ca și recomandări concrete pentru promovarea unei cooperări crescînde între statele participante”. Ideea principală care își găsește oglindirea în directivele adoptate la reuniunea prezăntă este aceea că scopul este aceea a creșterii de nivel superior, care să nu se rezume la formele existente, ci să găsească și să fructifice resursele pe care fiecare țară europeană le poate lansa în circuitul cooperării în condițiile nemaiintîlnite revoluții tehnico-stiințifice pe care o trăim. În acest sens, un subcapitol special comun, subliniindu-se necesitatea studiilor fructuozelor și modalităților de cooperare industrială și tehnică, a examinării diferitelor măsuri prin care statele participante ar putea încuraja dezvoltarea acestei cooperări folosind, la nevoie, cadrul acordurilor interguvernamentale.

Porînd de la premisa esențială că dezvoltarea unei cooperări economice reciproc avantajoase între toate statele, indiferent de ordinea lor socială și politică, nu poate fi înțeleasă decît ca promovarea unor raporturi între parteneri deplin egali în drepturi, documentul subliniază cerința examinării și adoptării unor măsuri pentru „eliminarea treptată a discriminărilor, restricțiilor și barierelor de orice natură din calea schimburilor comerciale”. Vor fi examinate — se arată în document — „cările și mijloacele prin care, pe baza unui acord reciproc între statele participante, (întîndu-se seama de diversitatea sistemelor economice și sociale și în condiții de reciprocitate a avantajelor și obligațiilor, va fi posibil să se înlesnească dezvoltarea comerțului și cooperării în diferite domenii ale activității economice, științifice și tehnice, precum și în cel al mediului înconjurător”.

Recomandările care stau la baza apariției Conferinței, recomandări elaborate și adoptate prin consens la cea mai largă reuniune a reprezentanților statelor europene din cîte a cunoscut istoria, creează deci un fundament sănătos pentru elaborarea, și în domeniul cooperării economice și tehnico-stiințifice dintre statele europene și în privința celei externe — politice și militare — ale securității continentului nostru — unor măsuri menite să dezvolte destinderea, înțelegerea și cooperarea în Europa.

„Sîntem interesați, ca de altfel toate statele europene — arată tovarășul Nicolae Ceaușescu — să se stabilizească măsurile pentru dezvoltarea multilaterală a colaborării economice, tehnico-stiințifice și de altă natură și în privința practice fără nici un fel de îngrijiri și discriminări. Aceasta constituie un factor de mare însemnătate pentru progres, pentru transformarea Europei într-un continent al colaborării și păcii”.

Impresună cu opinia publică din întreaga Europă, opinia publică românească își exprimă așteptările și aspirațiile față de această reuniune și de practica pentru făurirea unui traic sistem de securitate pe continent, să dea un puternic impuls cooperării multiforme și multilaterale între toate statele europene, să adopte măsuri concrete în vederea extinderii schimburilor comerciale și economice, să asigure accesul tuturor națiunilor europene la cuceririle tehnico-stiințifice contemporane.

EM. RUCAR

„SĂ SE ASIGURE DEPLINA EGALITATE A TUTUROR POPOARELOR EUROPEI”

Interviul președintelui Tito

La Conferința privind securitatea și colaborarea în Europa trebuie să se asigure deplina egalitate a tuturor popoarelor Europei, mari și mici — a declarat președintele Josip Broz Tito în timpul interviului acordat televiziunii norvegiene, subliniind că „popoarele Europei așteaptă foarte mult de la conferință”.

Referindu-se apoi la convorbirile de la Viena privind reducerea trupelor și armamentului în Europa centrală, președintele Tito a spus că este important ca la acestea să se obțină rezultate, deoarece și cel mai mic progres la această reuniune ar fi o contribuție la Conferința pentru securitate și cooperare în Europa. Aceasta este dorința tuturor popoarelor din Europa.

La întrebarea „Ce legătură există între unitatea și integritatea Iugoslaviei și pacea și securitatea în Europa”, președintele Tito a spus că numai o Iugoslavia unită, independentă, constituie un puternic factor pentru pacea și securitatea în Europa și, îndeosebi, în Balcani.

COMUNICATUL
COMUN
POLONO-AUSTRIAC

La încheierea vizitei în Polonia a cancelarului federal al Austriei, Bruno Kreisky, și a convorbirilor avute cu președintele Consiliului de Miniștri al Poloniei, Piotr Jaroszewicz, a fost dat publicității un comunicat comun, care evidențiază dorința părților de a dezvolta și pe viitor colaborarea polono-austriacă pe multiple planuri.

Cele două părți, releva comunicatul, au salutat cu satisfacție evoluția situației din Europa în

directia instaurării unei păci trainice și a creării condițiilor pentru o colaborare constructivă între toate statele europene, indiferent de ordinea lor social-politică. Părțile și-au exprimat convingerea că viitoarea conferință general-europeană de securitate și cooperare va contribui la întărirea încrederei reciproce, a păcii și securității pe continent.

PE SCURT • PE SCURT • PE SCURT • PE SCURT • PE SCURT

● IN SEDINTA BISAPTAMINALA, desfășurată la 25 luna, a Conferinței Comitetului pentru Dezarmare de la Geneva a luat cuvîntul șeful delegației Japoniei, ambasadorul Masahiro Nishibori. Delegatul japonez a pus accentul pe necesitatea înfăptuirii cu prioritate a unor măsuri de dezarmare nucleară, precum și a unor acorduri parțiale pentru care a apreciat că există condiții propice în etapa actuală, cum sînt interzicerea armelor chimice și încetarea experiențelor nucleare subterane. Reprezentantul Japoniei a exprimat, de asemenea, îngrijorarea guvernului țării sale în legătură cu experiențele nucleare atmosferice ale Franței în Oceanul Pacific.

● MARTI, 26 Iunie, dolarul american a înregistrat noi fluctuații pe principalele piețe de schimb occidentale, datorate, în principal, comunicatului publicat la Washington de către Departamentul Comerțului cu privire la situația balanței comerciale a S.U.A. pe luna mai, încheiată cu un deficit de 137,9 milioane dolari.

La sumai cîteva minute după anunțarea acestui deficit, cursul dolarului a scăzut la Frankfurt, la 2.5429 mărci, în raport cu 2.5530 mărci, luni, în încheierea, ceea ce se datorază, potrivit experților de bursă, creșterii vizării de dolari ale unor bănci vest-germane. La Amsterdam și Zürich, aceeași tendință a marilor, încheierea, dolarul valoră 2.6475 culdeni, cu 0,64 mai puțin decît luni; la Zurich, cursul monedei americane a fost marți, de 2.6390 — 2.64, în comparație cu 2.643 — 2.665 luni.

Scăderea cursului dolarului a antrenat, simultan, o tendință de creștere a prețului aurului, fenomen constat în toate situațiile similare din trecut.



R.D. VIETNAM. — La școala elementară din satul Dich Vong.

Încheierea convorbirilor franco-sovietice

La castelul Rambouillet, lângă Paris, s-au încheiat, miercuri, convorbirile dintre președintele Franței, Georges Pompidou, și Leonid Brejnev. În aceeași zi, secretarul general al C.C. al P.C.U.S. și-a încheiat vizita în Franța.

În legătură cu convorbirile, a fost dat publicității un comunicat care relevă că aceste convorbiri au fost consacrate problemelor de perspectivă ale relațiilor franco-sovietice, precum și unor aspecte majore ale vieții internaționale. Convorbirile s-au caracterizat printr-o largă înțelegere reciprocă și s-au desfășurat într-o atmosferă amicală, caracteristică pentru relațiile dintre U.R.S.S. și Franța — transmite agenția TASS.

La convorbiri au luat parte Andrei Gromiko, ministrul Afacerilor externe al Uniunii Sovietice, Nikolai Patolichev, ministrul comerțului exterior, alte persoane oficiale sovietice, iar din partea franceză — Pierre Messmer, primul ministru al țării, și Michel Jobert, ministrul de externe, Valery Giscard d'Estaing, ministrul economiei și finanțelor, alte oficialități franceze.

Cele două părți și-au exprimat satisfacția pentru întărirea colaborării dintre Franța și Uniunea Sovietică și au afirmat hotărîrea lor de a adînci în continuare, prin transparența consecventă a vieții, relațiile de colaborare dintre U.R.S.S. și Franța și a „Protocolului franco-sovietic” privind consultările politice. A fost subliniată importanța consultărilor la nivel înalt pentru promovarea în continuare a înțelegerii și colaborării reciproce. În context, s-a convenit că, la începutul anului 1974, să aibă loc o nouă întâlnire. În legătură cu aceasta, Leonid Brejnev l-a invitat pe președintele Pompidou să viziteze Uniunea Sovietică, invitația fiind acceptată.

Referindu-se la convorbirile pe care le-a avut cu secretarul general al C.C. al P.C.U.S., președintele Georges Pompidou a declarat că este pe deplin satisfăcut de atmosfera discutiilor, precum și de înțelegerea reciprocă în legătură cu capitolele privind conferința general-europeană pentru securitate și cooperare și relațiile franco-sovietice, și menționînd că aceste două domenii sînt cele în care părțile au ajuns la rezultatele cele mai pozitive.

La rîndul său, Leonid Brejnev și-a exprimat convingerea că încrederea și înțelegerea dintre cele două țări vor avea „o semnificație pozitivă pentru consolidarea procesului de desarmare în Europa și în întreaga lume”. Manifestîndu-și adîncă satisfacție față de caracterul de lucru și rodnic al convorbirilor, care reflectă deplin colaborarea franco-sovietică în cadrul unui proces de permanentă consolidare și dezvoltare, el a afirmat: „Sînt convins că discuțiile purtate vor reprezenta un nou pas important pe calea întăririi relațiilor dintre popoarele sovietice și franceze”.

EXPLOZIA DE LA KAMBOL

O explozie puternică s-a produs la Kambol. La Pnom Penh n-a fost greu să se recepționeze evenimentul. Kambol este situat la numai patru kilometri de aeroportul capitalei, fiind considerat de către corespondenții agenției FRANCE PRESSE drept „cel mai mare depozit de muniții din Cambodgia”. Kambolul alimentează baza aeriană a capitalei, precum și toate garnizoanele lononiste amplasate în Pnom Penh și în împrejurimi.

Fiecare, un asemenea depozit reprezintă un obiectiv de primă importanță și în cazul lui Kambol nu s-a avut în vedere posibilitatea unui atac al forțelor patriotice. S-au luat „măsuri de precauție”, comandamentul de la Pnom Penh a sîrit să asigure prin „diversibilitatea” perimetrului Kambolului, dar măsurile s-au dovedit inutile, iar asigurații rău avertisse. Patrioții au atacat Kambolul luni în zorii zilei și tirul lor a atins o parte importantă a depozitului. A fost distrusă o mare cantitate de napalm, rachete și muniții pentru tunuzile de 20 mm. Zgomotul a putut fi deosebit în orașul în capitală. Generalii de la Pnom Penh nu au mai putut lua decît o singură decizie în ceea ce a intrerosecșii războiului la depozitul transformat în ruine.

Explozia de la Kambol ilustrează indoligența și spiritul de sacrificiu cu care patrioții cam-

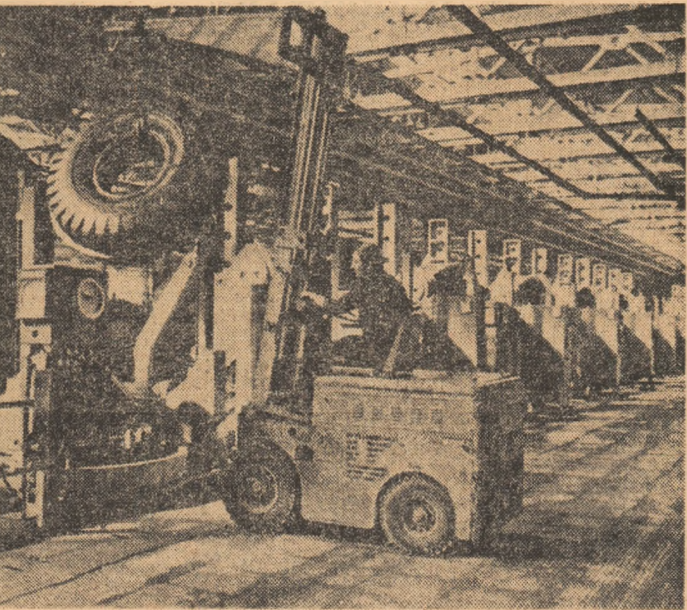
bolgieni acționează în punctele cele mai importante ale sistemului defensiv pe care lononistii au încercat să-l amenajeze în apropierea Pnom Penhului. Principalele demersuri de acces către oraș

● „Drumul orezului” este iarăși blocat ● „Acoperirea aeriană” și votul din Congresul S.U.A.

Realitatea cambodgiană a exprimat-o laconic FRANKFURTER ALLGEMEINE ZEITUNG: „În Cambodgia se pune tot mai mult întrebarea cît timp mai poate supraviețui regiunea Lon Nol”. Într-o listă de obiective, acest ziar clar de exponenții acestuia care și-au exprimat temerarea că fără forța distructivă a aviației S.U.A. mercenarii lui Lon Nol nu vor fi capabili să pună capăt rezistenței populare, forțe născute

din derisul cambodgienilor de a trăi liberi și independenți. Voturile repetate din Congresul S.U.A. în favoarea sistării imediate a bombardamentelor din Cambodgia au o profundă semnificație. Ele reprezintă o respingere categorică a tentativei de a prelungi intervenția americană în Cambodgia. NEW YORK TIMES, cotidianul vînal, afirmă că în acest mod, Congresul a avertizat fără echivoc „că el consideră continuarea luptei în Cambodgia drept ilegală, nejustificabilă și contrară voinței electoratului american”.

O victorie a patrioților din Cambodgia reflectă forța invincibilă a unui popor care se ridică în apărarea independenței sale. 90 la sută din teritoriul țării se află sub controlul Guvernului Reaz de Unitate Națională și al F.U.N.C. — singurul exponent autentic al Cambodgiei. Nici bombele aruncate de avioane ultramoderne, nici diversionele puse în scenă după scenarii lipsite de originalitate, nu pot să împiedice biruința finală a cauzei drepte a poporului cambodgian. Șeful statului cambodgian, prietenul Norodom Siannuk, subliniază: „Problema cambodgiană este simplă. Este de ajuns ca S.U.A. să înceadă acordarea de sprijin militar și protecția aeriană regiunii marioneta a lui Lon Nol, pentru ca această problemă să fie rezolvată și ca pacea să revină în Cambodgia odată cu independența națională”.



U.R.S.S. — Combinatul de cauciu sintetic din Bobriisk (Belorusia).

PARIS: Întîlnirile delegației P.C.R.

Delegația Partidului Comunist Român, condusă de tovarășul Ștefan Andrei, secretar al C.C. al P.C.R., care face o vizită în Franța, la invitația Partidului Socialist Francez, a avut, miercuri, o întîlnire la Ambasada Republicii Socialiste România din Paris, la care au participat François Mitterrand, prim-secretar al P.S.F., Gaston Defferre, membru al Comitetului Director, președintele Grupului parlamentar socialist, Emile Loo, Robert Pontillon, Jean-Pierre Chevènement, membri ai Biroului Executiv, secretari naționali ai P.S.F.: Dominique Taddei, membru al Biroului Executiv, Antoine Blanca, membru al Comitetului Director, Alain Vivien, deputat socialist, alte cadre din conducerea P.S.F. A fost prezent, de asemenea, ambasadorul român în Paris, Constantin Flitan.

În cursul acestei zile, tovarășul Ștefan Andrei a avut o întîlnire, la sediul Comitetului Central al Partidului Comunist

Francez, cu tovarășul Jean Kanapa, membru al C.C. al P.C.F., șeful Secției de politică externă a partidului, și Jacques Denis, membru al C.C. al P.C.F.

Tovarășul Ștefan Andrei a avut, de asemenea, o întîlnire cu Robert Fabre, președintele Mișcării stîngii radical-socialiste din Franța, François Loncle și Jean Renaudin, membri ai Biroului Național. Cu acest prilej, s-a discutat despre dezvoltarea relațiilor dintre Partidul Comunist Român și Mișcarea stîngii radical-socialiste.

● NORVEGIA ȘI ISLANDA au ajuns, marți, la un acord în baza căruia se permite norvegienilor să pescuiească în interiorul zonei naționale de pescuit al Islandei, extinsă anul trecut de la 12 la 50 de mîle marine.

Tratatul în acest sens s-a desfășurat la Reykjavik, iar acordul încheiat urmează să fie supus aprobării guvernului celor două țări.

Ministrul norvegian al pescuitului, Carl Bjarke, care a condus delegația țării sale la tratativele de la Reykjavik, a declarat ziaristilor că „sîntem pe deplin satisfăcuți”. După opinia mea, am ajuns la o soluție care satisface integral interesele Norvegiei”.

MONTEVIDEO:

Președintele Bordaberry a preluat întreaga putere

În cadrul unei declarații — transmisă de postul de radio care începeu să difuzeze în Montevideo — s-a confirmat oficial demisia ministrului educației, Jose Maria Robaina, și a ministrului sănătății, Pablo Purriel. De asemenea, s-a anunțat că toate școlile primare și secundare, precum și universitățile își vor întrerupe cursurile pînă la data de 20 iulie, ceea ce înseamnă o prelungire de două săptămîni a vacanței de iarnă.

În cadrul unei declarații — transmisă de postul de radio care începeu să difuzeze în Montevideo — s-a confirmat oficial demisia ministrului educației, Jose Maria Robaina, și a ministrului sănătății, Pablo Purriel. De asemenea, s-a anunțat că toate școlile primare și secundare, precum și universitățile își vor întrerupe cursurile pînă la data de 20 iulie, ceea ce înseamnă o prelungire de două săptămîni a vacanței de iarnă.

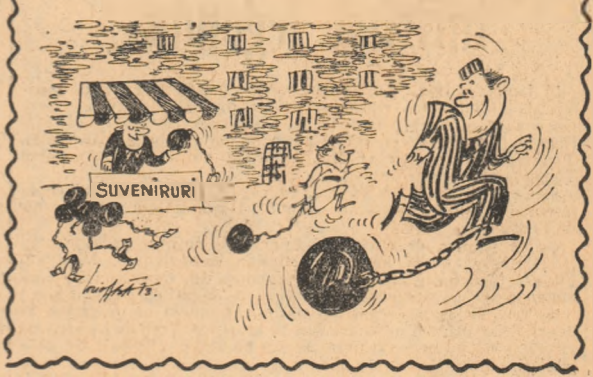
SUBLINIERI

TURIȘTI LA ALCATRAZ...

În coasta San Francisco-ului se ridică din apele poluate ale oceanului o insulă mîhorită. Dincolo de vîrfurile de ambalaje, vasele colorate, care ocupă o bună parte a celor 48 000 de metri pătrați ai Alcatrazului, a rămas încă în plină celebră închisoare unde Al Capone, părintele spiritului al bandiților de pretutindeni, s-a repausat forțat spre cură nedumerire a discipolilor săi. Instituția cu pricina, cîndă în stîlul apăsător al celor mai eficiente stabilimente de acest gen, a avut o istorie tulburată adesea de întîmplări care au făcut epocă. Una dintre ele a rămas vie în memoria noastră: atacul indienilor din tribul Sioux, care au proclamat insula „pămînt liber indian”. Dar, așa a fost și fie, tribul nu și-a îndreptat speranțele din cauza voinței inițiative particulare, liberă să se deslășoare, în funcție directă și ocultă de conturile bancare. Astfel, pușcări cu vechi stăte de serviciu, gălăți fiind de pensionari datorită încheierii zidurilor și instalatilor, a devenit un posibil centru de atracție turistică nu numai pentru gangsterii neprimși și aflați în vacanță, ci chiar pentru publicul larg și normal care nu are, toată ziua bună ziua, ocazia să vadă pe dinăuntru o asemenea respectabilă instituție.

Începînd din noiembrie anul acesta, porțile Alcatrazului se vor deschide pentru toți doritorii care vor plăti o sumă mică administrației parcurilor americane pentru efortul pe care acesta îl va face în vederea organizării transportului spre insulă ea și a menținerii curățeniei la faza locului. Dublul său inspirație a administrației parcurilor cu cîteva obiective economice precise, eliva particulari și-au pus la dispoziție imaginația și parafete. O serie de idei de promovare agită cu tenacitate într-un unic sens: timpul înseamnă bani. Căci operația turistică la care ne referim se numește „Ultima sansă”. Pe drept cuvînt, „Alcatrazul” nu mai are mult și se va dărîma. Timpul l-a ros implacabil la temelii. Ca atare vizitele în pușcări vor trebui organizate într-o atmosferă și contra unui preț care să semneze sensurile fundamentale care în înțerețea sa a fost un loc de grază. Ideile virtuozilor organizatori sînt următoarele: turiștii vor plăti o taxă pentru costumația de riguară (în dungi), pentru dejunul la cazan precum și pentru detenția (într-o zi și trei ore) în celule. Pe coridorare se garantează boccănișii gardienilor iar afară lăstrăturie cimilor poliștii. Bizar, amatori de o asemenea reculegere s-au recurat din lumea interlopă. Pentru crearea tuturor condițiilor, de atmosferă și cadru, ultimii indieni din insulă vor fi evacuați.

RADU BUDEANU



Grevisții revendică, de asemenea, sporirea investițiilor în regiunile meridionale ale Italiei, precum și crearea de noi locuri de muncă în vederea reducerii somajului.

Conflict Casa Albă-Congresul S.U.A.

● PREȘEDINTELE RICHARD NIXON a folosit — în baza prerogativelor sale constituționale — dreptul de veto, pentru a bloca legislația referitoare la suprimarea fondurilor necesare continuării bombardamentelor asupra Cambodgiei, aprobată de cele două camere ale Congresului S.U.A. Prin acțiunea comună a unui grup de congresmeni — democrați și republicani — care s-au opus și au cîmbărit implicarea militară americană în conflictele din Indochina, Camera Reprezentanților a aprobat, luni, iar Senatul, marți proiectul de lege cu privire la suspendarea unor fonduri suplimentare în valoare de 3,4 miliarde dolari, necesare continuării acțiunilor militare ale S.U.A. din Cambodgia.

PE SCURT • PE SCURT • PE SCURT • PE SCURT • PE SCURT